

DeLonghi

IT	Garanzia e Assistenza
EN	Warranty and service
FR	Garantie et Service Après-vente
DE	Garantie und Kundenservice
NL	Waarborg en Assistentie
ES	Garantía y Asistencia
PT	Garantia e Assistência
EL	Εγγύηση και Τεχνική Υποστήριξη
RU	Гарантия и Техническая поддержка
KZ	Кепілдік және қолдау
UK	Гарантія та Технічна підтримка
HU	Garancia és Vevőszolgálat
CS	Záruka a Servisní podpora
SK	Záruka a Servisná podpora
PL	Gwarancja i Serwis techniczny
HR	Jamstvo i Servisna služba
SL	Garancija in center za pomoč strankam
BG	Гаранция и Сервиз
RO	Garanție și asistență
NO	Garanti og Assistanse
SV	Garanti och service
DA	Garanti og Assistance
FI	Takuu ja huolto
TR	Garanti ve Yardım
AR	الضمان وخدمة الدعم

Italiano

Garanzia

La ringraziamo dell'acquisto e della fiducia riposta nel nostro marchio. Questo prodotto è coperto da una garanzia che ottempera a ogni normativa di legge in tema di garanzia su beni di consumo e di diritti dei consumatori in vigore nello stato in cui il prodotto è stato acquistato. Qualora il suo prodotto non sia conforme alla descrizione di vendita, presenti difetti o malfunzionamenti, non sia idoneo allo scopo a cui è destinato o non presenti le qualità e le prestazioni promesse o che ci si può ragionevolmente attendere, può sia (i) rivolgersi al rivenditore del prodotto, o (ii) contattare direttamente il nostro Servizio Clienti competente con le modalità indicate nella presente brochure, o in alternativa (iii) consegnare il prodotto ad un Centro di Assistenza Tecnica autorizzato. A questo proposito, può trovare maggiori dettagli sui centri autorizzati sul sito www.delonghi.com, ovvero sul sito specifico del paese in cui risiede, che le consentirà di localizzare il centro a lei più vicino.

DL Service

English

Warranty

Congratulations on your recent purchase. We appreciate the confidence you have placed in our brand.

This product is covered by a warranty which complies with all statutory regulations regarding warranty on consumer goods and consumer rights in force in the country where the product was purchased. If your product does not conform to the sales description, has defects or malfunctions, is not suitable for the purpose it is intended for or lacks the quality and performance promised or to be reasonably expected from it you can either (i) consult the product retailer, or (ii) contact our appropriate Customer Service directly as indicated below, or alternatively (iii) deliver the product to an authorised Service Centre. You can find more details on Authorised Service Centres on the website www.delonghi.com, or on the specific website of the country where you live, which will enable you to locate the centre nearest to you.

DL Service

Français

Garantie

Nous vous remercions de votre achat et de la confiance témoignée envers notre marque.

Nous tenons à vous informer que ce produit est couvert par une garantie qui est parfaitement conforme à toutes les dispositions légales relatives à la garantie et aux droits des consommateurs existants dans le pays où le produit a été acheté.

Les conditions d'application de cette garantie sont disponibles auprès de votre revendeur ainsi que sur notre site internet officiel.

Aus cas où ce produit ne serait pas conforme à sa description, présenterait des défauts ou des dysfonctionnements, ne conviendrait pas au but auquel il est destiné, ou ne présenterait pas les qualités et les performances promises ou auxquelles on pourrait raisonnablement s'attendre, vous pouvez soit :

- 1 vous adresser au revendeur du produit
- 2 contacter directement notre Service Consommateurs (dont vous

trouvez les coordonnées à la fin de cette brochure)

- 3 envoyer ou déposer le produit chez l'un de nos Centres de Services Agréés.

Pour cela, vous trouverez de plus amples renseignements sur nos Centres de réparation agréés sur notre site internet : www.delonghi.com/fr-fr, ou bien en allant sur le site spécifique du pays où vous résidez, afin de vous permettre de localiser le centre le plus proche de chez vous.

La liste de nos Centres de Services Agréés peut également vous être communiquée par votre revendeur.

DL Service

Deutsch (nur Deutschland)

Garantie

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres Produktes und bedanken uns für das in unser Unternehmen gesetzte Vertrauen. Zusätzlich zu den gesetzlichen Gewährleistungsrechten, die in dem Land gelten, in dem das Produkt gekauft wurde, ist dieses Produkt durch eine Herstellergarantie ("Garantie") abgedeckt. Ihre gesetzlichen Rechte bei Mängeln gegenüber dem Händler, bei dem Sie dieses Produkt gekauft haben, werden durch diese Garantie nicht eingeschränkt. Die Garantieerklärung für das Land, in dem Sie dieses Produkt gekauft haben, finden Sie unter <https://www.delonghi.com/de-de/service>. Gerne können Sie bei unserer Service-Line unter Telefon 06102 5790888 (Inlandstarif) auch eine Garantieerklärung in Textform anfordern. Es gelten ausschließlich die in der Garantieerklärung aufgeführten Garantiebedingungen.

Wenn an Ihrem Produkt während des Garantiezeitraums ein von der Garantie abgedeckter Mangel auftritt, der die Eignung des Produkts zur gewöhnlichen Verwendung beseitigt oder vermindert, oder wenn das Produkt nicht die übliche Beschaffenheit hat, wenden Sie sich bitte an unsere Service-Line unter Telefon 06102 5790888 (Inlandstarif).

Deutsch (nur Österreich)

Garantie

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen De'Longhi Produktes und bedanken uns für das in unser Unternehmen gesetzte Vertrauen.

Zusätzlich zu den gesetzlichen Gewährleistungsrechten, die in dem Land gelten, in dem das Produkt gekauft wurde, sind ausgewählte Produkte durch eine Herstellergarantie ("Garantie") abgedeckt. Ihre gesetzlichen Gewährleistungsrechte bei Mängeln gegenüber dem Händler, bei dem Sie dieses Produkt gekauft haben, werden durch diese Garantie nicht eingeschränkt. Die Garantiebestimmungen finden Sie unter <https://www.delonghi.com/de-at/service/garantieverlaengerung>.

Sollte Ihr Produkt einen durch die Garantie abgedeckten Mangel aufweisen, der die Eignung des Produktes zur gewöhnlichen Verwendung nicht ermöglicht bzw. vermindert, oder wenn das Produkt nicht die übliche Beschaffenheit aufweist, können Sie sich sowohl (i) an den Händler des Produktes wenden, (ii) direkt unseren Kundenservice kontaktieren oder auch das Produkt zu einem autorisierten Servicepartner bringen. Nähere Informationen zum Kundenservice und zu den autorisierten Servicepartnern finden Sie unter <https://www.delonghi.com/de-at/service>.

Deutsch (nur Schweiz)

Garantie

Wir bedanken und für Ihren Einkauf und für das Vertrauen, das Sie damit unserer Marke entgegengebracht haben.

Dieses Produkt verfügt über eine Garantie, die allen im Land, in dem das Produkt gekauft wurde, geltenden gesetzlichen Vorschriften betreffend, die Garantie von Konsumgütern, sowie betreffend den Rechten von Konsumenten

nachkommt. Sollte Ihr Produkt nicht der Verkaufsbeschreibung entsprechen,

Defekte oder Störungen aufweisen, nicht für den vorgesehenen Zweck geeignet sein, oder vernünftigerweise zu erwartenden Eigenschaften und Leistungen nicht aufweisen, können Sie sich sowohl (i) an den Händler des Produktes wenden, (ii) direkt unseren Kundenservice kontaktieren, der mit den in dieser Broschüre beschriebenen Modalitäten vertraut ist, oder alternativ dazu auch (iii) das Produkt zu einem von uns autorisierten Servicepartner bringen. Nähere Informationen zu den Servicepartnern finden Sie auf der Website www.delonghi.com, oder auch auf der speziellen Seite für Ihr Land, auf welcher Sie auch einen Servicepartner in Ihrer Nähe suchen können.

DL Service

Nederlands

Garantie

Wij willen u bedanken voor uw aankoop en uw vertrouwen in ons merk. Dit product wordt gedekt door een garantie die voldoet aan alle wettelijke voorschriften met betrekking tot de garantie voor consumptiegoederen en de consumentenrechten van kracht in het land waar het product is aangekocht. Wanneer uw product niet overeenkomt met de verkoopbeschrijving, defecten of storingen vertoont, niet geschikt is voor het beoogde doel of niet beschikt over de beloofde of redelijkerwijs te verwachten kwaliteiten en prestaties, kunt u (i) contact opnemen met de verkoper van het product, (ii) rechtstreeks onze bevoegde klantenservice benaderen met de methode aangegeven in deze brochure of, als alternatief, (iii) het product inleveren bij een erkend centrum voor technische service. In dit verband vindt u meer informatie over de erkende servicecentra op de website www.delonghi.com, dus op de specifieke site van het land waar u verblijft, door middel waarvan u de dichtstbijzijnde centra kunt traceren.

DL Service

Español

Garantía

Le agradecemos la compra que ha realizado, y la confianza que ha depositado en nuestra marca.

Este producto está cubierto por una garantía que cumple con todas las normas legales sobre garantía de bienes de consumo y derechos de los consumidores vigentes en el país donde se ha comprado el producto. Si su producto no corresponde a la descripción de venta, presenta defectos, funciona mal, no es idóneo para el objetivo al que está destinado o no presenta las cualidades y las prestaciones prometidas o que cabe esperar de forma razonable, puede (i) dirigirse al vendedor del producto o (ii) contactar directamente nuestro servicio de asistencia al cliente, o como alternativa, (iii) entregar el producto en un centro de asistencia técnica

autorizado. En este sentido encontrará más detalles sobre la red de servicio técnico en la página www.delonghi.com, o en la página web específica del país en que reside, donde podrá localizar el centro más próximo a usted. DL Service

Português

Garantia

Agradecemos pela sua compra e confiança na nossa marca.

Este produto está coberto por uma garantia que atende aos requisitos da normativa aplicável à garantia sobre bens de consumo e aos direitos dos consumidores em vigor no país em que o produto foi adquirido. Caso o produto não esteja em conformidade com a descrição de venda, apresente defeitos ou avarias, não seja idóneo ao objetivo de destino ou não apresente as qualidades e desempenho prometidos, ou que razoavelmente se possa esperar deste, poderá tanto (i) contactar o revendedor do produto, ou (ii) contactar diretamente o nosso Serviço de Atendimento ao Cliente competente com as modalidades indicadas nesta brochura, ou alternativamente (iii) entregar o produto a um Centro de Assistência Técnica autorizado. Poderá encontrar mais informações sobre os centros autorizados no site www.delonghi.com, ou no site específico do país onde reside, que o ajudará a achar o centro mais próximo a si.

DL Service

Ελληνικά

Εγγύηση

Σας ευχαριστούμε για την αγορά και την εμπιστοσύνη στο σήμα μας.

Το παρόν προϊόν καλύπτεται από εγγύηση που συμμορφώνεται με κάθε νομοθεσία αναφορικά με την εγγύηση καταναλωτικών αγαθών και δικαιωμάτων των καταναλωτών εν ισχύ στη χώρα αγοράς του προϊόντος. Εάν το προϊόν σας δεν συμμορφώνεται με την περιγραφή πώλησης, εάν παρουσιάζει ελαττώματα ή δυσλειτουργίες, δεν είναι κατάλληλο για το σκοπό για τον οποίο προορίζεται ή δεν έχει τα χαρακτηριστικά ή τις επιδόσεις που αναφέρονται ή που είναι εύλογα αναμενόμενες, μπορείτε (i) να απευθύνεστε στο σημείο πώλησης του προϊόντος ή (ii) να επικοινωνήσετε απευθείας με την Εξυπηρέτηση Πελατών που είναι αρμόδια για τους τρόπους που αναφέρονται στο παρόν φυλλάδιο ή εναλλακτικά (iii) να παραδώσετε το προϊόν στο εξουσιοδοτημένο Κέντρο Τεχνικής Υποστήριξης. Μπορείτε να βρείτε περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τα εξουσιοδοτημένα Κέντρα Τεχνικής Υποστήριξης στην ιστοσελίδα www.delonghi.com, ή στην ειδική ιστοσελίδα της χώρας κατοικίας σας, ώστε να μπορέσετε να βρείτε το πλησιέστερο κέντρο.

DL Service

Русский

Гарантия

Изделие соответствует требованиям ТР ТС 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования», ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств».

Срок гарантии.

Компания ООО «Делонги» предоставляет на весь спектр продукции, гарантию производителя сроком на 2 (два) года с даты приобретения. Расширенной гарантии подлежат некоторые категории техники и модели, перечень которых, сроки гарантии и условия предоставления указаны на сайте <http://www.delonghi.com/ru-ru>. Срок службы изделия равен гарантийному сроку. Настоящая гарантия выдается ООО «Делонги» в дополнение к конституционным и иным правам потребителей и ни в коем случае не ограничивает их. Гарантия действует при соблюдении следующих условий:

а) не нарушены правила и условия эксплуатации, изложенные в документации, передаваемой потребителю в комплекте с изделием; б) отсутствие механических повреждений, следов некавалифицированного ремонта, измененной конструкции или схемы изделия, возникших после передачи товара потребителю; в) повреждений или неисправностей вызванных пожаром, молнией или другими природными явлениями, умышленными или неосторожными действиями, небрежным обращением, воздействием влаги, высоких или низких температур, коррозии, окислением, попаданием внутрь изделия посторонних предметов, веществ, жидкостей, насекомых или животных; г) наличия целостной маркировки с серийным номером и модели изделия; д) соблюдения регламентных процедур по очистке от накипи.

2. Гарантийные обязательства не распространяются на документацию, прилагаемую к изделию, детали отделки и корпуса, фильтры, аксессуары прочие детали, обладающие ограниченным сроком использования.

3. ООО «Делонги» не несет ответственности за возможный вред, прямо или косвенно нанесенный людям, домашним животным или любому имуществу, если это произошло в результате использования изделия не по назначению, несоблюдения правил и условий эксплуатации или хранения изделия, умышленных или неосторожных действий потребителя или третьих лиц.

Обязанности по настоящей гарантии исполняются Авторизованными Сервисными центрами DeLonghi тел.8-800-200-5262

Организация, уполномоченная на принятие претензий: ООО «Делонги», 127055, г. Москва, Суцёвская ул., д. 27, стр. 3, тел. +7 (495) 781-26-76. www.delonghi.com

Импортер на территории РФ: ООО «Делонги», 127055, г. Москва, Суцёвская ул., д. 27, стр. 3, тел. +7 (495) 781-26-76.

Қазақ тілі

Кепілдік

Жақында сатып алған өніміңіз құтты болсын! Біздің брендімізге сенім артқаныңызды бағалаймыз.

Бұл өнім сатылған елдегі тұтынушы тауарлары және тұтынушы құқықтары туралы кепілдікке қатысты өз күшіндегі барлық тиісті ережелерге сай кепілдікпен қамтылған. Егер өніміңіз сатылм сипаттамасына сай болмаса, ақаулықтары болса немесе дұрыс жұмыс істемесе, арнайы мақсатына пайдалануға жарамаса немесе уаде берілген немесе одан күтілген сапасы немесе тиімділігі нашар болса, онда (i) өнімді сатқан тұлғамен кеңесуіңізге немесе (ii) тиісті тұтынушыларды қолдау қызметімізбен төменде көрсетілгендей тікелей хабарласуыңызға, болмаса (iii) өнімді уәкілетті қызмет көрсету орталығына алып баруыңызға болады.

Өзіңізге жақын орталықты табуға мүмкіндік беретін толығырақ мәліметтерді www.delonghi.com веб-сайтындағы Уәкілетті қызмет орталықтарынан немесе өзіңіз тұратын елдегі тиісті веб-сайттан көріңіз.

DL Қызметі

Українська

Гарантія

ТОВ «ДЕЛОНГІ УКРАЇНА», офіційний представник торгової марки De'Longhi в Україні, зобов'язується забезпечити безкоштовний ремонт приладу протягом дії гарантії.

Адреси та телефони авторизованих Сервісних Центрів (АСЦ) можна дізнатися за безкоштовним телефоном ГАРЯЧОЇ ЛІНІЇ 0 800 503 507.

Ми наполегливо рекомендуємо вам звертатися в АСЦ у разі виниклих проблеми з експлуатацією та роботою приладу. Гарантійний термін обслуговування 12 місяців з дня продажу приладу. Гарантійне сервісне обслуговування автоматичних кавомашин De'Longhi здійснюється протягом 24 місяців. Купуючи прилад, вимагайте перевірки його справності та комплектності у вашій присутності. Гарантія розповсюджується на всі виробничі та конструкційні дефекти, які виявлені протягом 12 місяців з дати продажу приладу. Чистення та профілактичні роботи не відносяться до гарантії. Строк служби приладу дорівнює гарантійному терміну обслуговування. У цей період всі дефектні деталі підлягають безкоштовній заміні. Гарантія не розповсюджується на: прилад, який надається для гарантійного обслуговування без чеку та розрахункового документу, що засвідчує факт його купівлі; на аксесуари та витратне приладдя. Дефекти, які виникли під час використання приладу не для побутових потреб або для здійснення комерційної діяльності (умови див. в інструкції), через якість води, перенавантаження, неправильну експлуатацію, проникання пилу, рідин, ін. сторонніх предметів всередину виробу, утворення накипу (незалежно від якості води), впливу високих температур на нетермостійкі частини; в результаті самостійного здійснення ремонту власником або неавторизованим сервісним центром; з механічними й транспортними uszkodженнями. ТОВ «ДЕЛОНГІ УКРАЇНА» знімає з себе відповідальність за можливу шкоду, прямо або побічно нанесену продукцією людям, домашнім тваринам чи майну, якщо це сталося внаслідок недотримання правил і умов експлуатації, встановлення виробу, навмисних або необережних дій покупця (споживача), третіх осіб, а також збитки й нематеріальні втрати, пов'язані з пошкодженням та неможливістю експлуатації виробу.

Magyar

Garancia

Közönjük a vásárlást és a márkánkkal szemben tanúsított bizalmat.

A terméknek garancia fedi, mely megfelel minden, a fogyasztási cikkekre és a fogyszerek jogaira vonatkozó, a vásárlás országában hatályos törvényi előírásnak. Amennyiben a termék nem felel meg az értékesítési leírásnak, hibás vagy hibásan működik, nem felel meg a tervezett célnak vagy nem az ígértnek megfelelő minőségű és teljesítményű vagy ami ésszerűen elvárható a készüléktől, fordulhat (i) a termék viszonteladójához, vagy (ii) közvetlenül felveheti a kapcsolatot illetékes Ügyfélszolgálatunkkal a jelen prospektusban jelölt módokon, vagy (iii) leadhatja a terméket az egyik erre felhatalmazott Márkaszerviznek. A felhatalmazott márkaszervizekre vonatkozóan bővebb információit talál a www.delonghi.com oldalon, vagy a lakhelye szerinti ország honlapján, melynek segítségével megkeresheti a legközelebbi központot.

DL Service

Česky

Záruka

Děkujeme Vám za nákup a za důvěru v naši značku.

Tento výrobek je pokryt zárukou, která splňuje všechny právní předpisy týkající se záruky na spotřební zboží a spotřebitelských práv platných ve státě, kde byl výrobek zakoupen. V případě, že výrobek není v souladu s prodejním označením, vykazuje poruchy nebo provozní vady, není vhodný k účelu, pro který je určen, nebo nevykazuje slíbené nebo oprávněné očekávané vlastnosti a výkon, můžete se (a) obrátit na prodejce výrobku, nebo (b) kontaktovat náš kompetentní Zákaznický servis způsoby uvedenými v této brožůře, anebo alternativně (c) odnést výrobek do autorizovaného servisního střediska. V tomto směru můžete najít více informací o autorizovaných střediscích na internetové stránce www.delonghi.com, anebo na internetových stránkách specifických pro zemi Vašeho pobytu, které umožní lokalizovat středisko nacházející se nejbližší k Vám.

DL Service

Slovenčina

Záruka

Gratulujeme k Vašmu nákupu a oceňujeme dôveru, ktorú ste prejavili našej značke.

Na tento produkt sa vzťahuje záruka, ktorá spĺňa všetky zákonné predpisy týkajúce sa záruky na spotrebný tovar a spotrebitelských práv platných v krajine, kde bol výrobok zakúpený. Ak váš produkt nie je v súlade s obchodné označením, má chyby alebo poruchy, nie je vhodný na uvedený účel pre alebo nemá deklarovanú alebo očakávanú kvalitu a výkon, môžete (i) obrátiť sa na predajcu výrobku alebo (ii) kontaktovať priamo náš príslušný Zákaznícky servis spôsobom uvedeným v tejto príručke alebo môžete (iii) odovzdať produkt na autorizovanom servisnom stredisku. Ďalšie informácie o autorizovaných servisných strediskách nájdete na webových stránkach www.delonghi.com, alebo na osobitnej webovej stránke vo vašej krajine, ktorá vám umožní nájsť vám najbližšie centrum.

DL Service

Polski

Gwarancja

Dziękujemy za zakup naszego produktu i okazane nam zaufanie.

Produkt jest objęty gwarancją, zgodną z przepisami dotyczącymi praw konsumentów i gwarancji na dobra konsumpcyjne obowiązujących w kraju jego nabycia. Jeżeli nabyty produkt jest niezgodny z opisem, posiada wady lub nieprawidłowo funkcjonuje, nie nadaje się do celu, do którego został przeznaczony lub jego jakość i osiągi nie spełniają wskazanych wartości lub tych, które można racjonalnie oczekiwać od takiego rodzaju urządzenia, można się (i) zwrócić do sprzedawcy lub (ii) bezpośrednio skontaktować z naszym Serwisem Obsługi Klienta w sposób wskazany w broszurze, lub też (iii) przekazać produkt do autoryzowanego Centrum Serwisowego. Szczegółowe informacje na temat autoryzowanych centrów serwisowych znajdują się na stronie www.delonghi.com, czyli stronie internetowej w danym kraju, dzięki której będzie można zlokalizować najbliższe centrum.

DL Service

Hrvatski

Jamstvo

Čestitamo Vam na nedavne kupnji našeg proizvoda. Zahvaljujemo na povjerenju koje iskazali u naše proizvode.

Ovaj proizvod pokriven je jamstvom koje je u skladu sa svim zakonskim propisima vezanim za jamstvo potrošačke robe i prava potrošača na snazi u zemlji u kojoj je proizvod kupljen. Ako Vaš proizvod nije u skladu s opisom prodaje, ima nedostatke ili kvarove, nije prikladan za svrhu za koju je namijenjen, ima nedostatke ili ne radi ili mu nedostaju očekivane i običane performanse ili one koje od njega možete opravdano očekivati, možete (i) konzultirati prodavača proizvoda, ili (ii) izravno kontaktirati našu odgovarajuću službu za korisnike, kako je u nastavku navedeno, ili alternativno (iii) isporučiti proizvod ovlaštenom servisnom centru. Možete pronaći više detalja o ovlaštenim servisnim centrima na web stranici www.delonghi.com, ili na određenoj web stranici u zemlji u kojoj živite, koje će Vam omogućiti da pronađete Vama najbliži servisni centar

DL Service

Slovenščina

Garancija

Zahvaljujemo se vam za nakup in zaupanje naši blagovni znamki.

Ta izdelek krije garancija, ki izpolnjuje vse zakonske predpise v zvezi z garancijo potrošniških dobrin in pravic potrošnikov, ki veljajo v državi, v kateri je bil izdelek kupljen. V kolikor vaš izdelek ni skladen s prodajnim opisom, ima hibe ali napake v delovanju, ne ustreza namenu, za katerega je predviden, ali kakovosti in zmogljivosti niso skladne z obljubljenim oziroma upravičeno pričakovanim, se lahko (i) obrnete na prodajalca izdelka ali (ii) obrnete neposredno na našo službo za stike z javnostjo, na način, ki je naveden v tej brošuri, ali namesto tega (iii) izročite izdelek pooblaščenemu servisnemu centru. V zvezi s tem, lahko najdete več podatkov o pooblaščenih servisnih centrih na spletni strani www.delonghi.com, oziroma na specifični spletni strani za vašo državo, na kateri si lahko poiščete vam najbližji servisni center.

DL Service

Български

Гаранция

Благодарим Ви за вашата покупка и доверието поверено на нашата марка. Този продукт е покрит от гаранция, която е в съответствие с всички нормативни регламенти по отношение на гаранцията на потребителски стоки и правата на потребителите в сила в държавата, в която е закупен продукта. Ако продуктът не отговаря на описанието за продажба, показва дефекти или неправилно функциониране, не е подходящ за целта за която е предназначен или не притежава качествата и характеристиките, обещани или които логически могат да бъдат очаквани от продукта, вие можете (i) да се обърнете към търговеца на продукта или (ii) да се свържете директно с нашия компетентен Отдел за обслужване на Клиенти по начините, представени в тази брошура или като алтернатива, (iii) да предадете продукта в оторизиран Център за Техническо Обслужване. Във връзка с това, можете да откриете повече информация относно оторизираните центрове на интернет страницата www.delonghi.com, както и на специфичната интернет страница на държавата по местонахождение, на който ще имате възможност да локализирате най-близкия до вас център.

DL Обслужващ отдел

Română

Garantie

Felicitări pentru că ați achiziționat acest produs și pentru încrederea acordată brand-ului nostru. Acest produs este acoperit de o garanție care respectă toate reglementările legale referitoare la garanția privind bunurile de consum și drepturile consumatorilor, în vigoare în statul în care produsul a fost achiziționat. În cazul în care produsul Dumneavoastră nu este conform cu descrierea de vânzare, prezintă defecte sau nu funcționează corect, nu este potrivit pentru scopul pentru care a fost destinat sau nu prezintă calitățile și performanțele promise sau se poate aștepta în mod rezonabil, puteți, fie să (i) vă adresați dealer-ului, sau (ii) să contactați direct Serviciul nostru de Clienți competent, în modul indicat în această broșură, sau, opțional, (iii) să predați produsul la un Centru autorizat de Asistență Tehnică. În acest sens, puteți găsi mai multe detalii despre centrele autorizate pe site-ul www.delonghi.com, sau pe site-ul specific al Țării de reședință, care vă va permite să localizați centrul cel mai apropiat de Dumneavoastră.

DL Service

Norsk

Garanti

Vi takker deg for ditt kjøp og tilliten du viser vårt varemerke.

Dette produktet er dekket av en garanti som respekterer samtlige gjeldende lovforskrifter og garantirettigheter ved kjøp av husholdningselektronikk, samt alle kjøpsrettigheter i det landet produktet er blitt anskaffet. Hvis ditt produkt ikke samsvarer med kjøpsbeskrivelsen, innehar defekter eller feil-funksjoner, ikke passer til bruksformålet, ikke innehar den kvalitet og ytelse som oppgis i produktinformasjonen, eller eventuelt ikke innehar de egenskaper som er vanlige for denne typen produkter, kan enten (i) henvende seg til forhandleren der produktet ble kjøpt, eller (ii) kontakte vår Kundeservice i henhold til informasjonen i denne brosjyren, eventuelt (iii) levere selve produktet til et autorisert teknisk servicesenter. Det kan finnes ytterligere informasjon hos autoriserte servicesenter på siden www.delonghi.com, og går videre til den spesifikke siden tilsvarende det landet brukeren befinner seg i.

DL Service

Svenska

Garanti

Vi tackar dig för ditt köp och för ditt förtroende för vårt varumärke.

Denna produkt är täckt av garanti, som överensstämmer med alla lagstiftade föreskrifter, beträffande garanti för förbrukningsvaror och konsumenternas rättigheter, i staten där produkten inköpts. Om produkten inte överensstämmer med försäljningsbeskrivningen, uppvisar defekter eller felfunktion, inte är lämplig för den avsedda användningen eller inte besitter den utlovade kvaliteten och prestandan eller som skäligen kan väntas, kan du antingen (i) kontakta återförsäljaren av produkten eller (ii) direkt kontakta vår behöriga kundservice, med de tillvägagångssätt, som anges i denna broschyr eller som alternativt (iii) överlämna produkten till ett auktoriserat Servicecenter. I detta avseende, finner du mera detaljerad beskrivning beträffande de auktoriserade servicecentren på webbplatsen www.delonghi.com, eller på den särskilda webbplatsen för landet där du bor, vilket kommer att tillåta dig att lokalisera ditt närmaste servicecenter.

DL Service

Dansk

Garanti

Tillykke med dit indkøb. Vi sætter stor pris på tilliden, du har vist vores mærke. Produktet er dækket af en garanti, der er i henhold til alle de retlige bestemmelser, der vedrører garantier på kundevarer i kraft i det land, hvor produktet er blevet erhvervet. Hvis dit produkt ikke er i overensstemmelse med salgsbeskrivelsen, hvis det er defekt eller fejlagtigt, hvis det ikke er egnet til det formål, som det er designet til, eller hvis det ikke er forsynet med de anførte egenskaber og ydelser, der med rimelighed kan forventes, kan du enten (i) rette henvendelse til produktets detailhandler, eller (ii) kontakte vores kundeservice, der er til rådighed som beskrevet i det følgende, eller også (iii) levere produktet til et godkendt servicecenter. Du finder yderligere oplysninger angående de godkendte servicecentre på vores website (www.delonghi.com) eller på det specifikke websted i dit land, hvor du har mulighed for at finde frem til det nærmeste center.

DL Service

Suomi

Takuu

Kiitos luottamuksesta, jota osoitit tuotemerkkiämme kohtaan ostamalla valmistamamme tuotteen.

Tällä tuotteella on takuu, joka vastaa kaikkia tuotteen ostomaassa voimassa olevia lain määräyksiä, josta koskevat kulutustavaroita ja kuluttajien oikeuksia. Jos ostamasi tuote ei vastaa myyntikuvausta, siinä on vikoja tai toimintahäiriöitä, se ei sovellu käyttötarkoitukseen tai jos siinä ei ole luvattuja tai kohtuuden mukaan odotettavissa olevia laatu- tai muita ominaisuuksia, voit (i) kääntyä jälleenmyyjän puoleen; (ii) ottaa suoraan yhteyttä asiakaspalveluumme tässä lehtisessä annettujen tietojen avulla tai vaihtoehtoisesti (iii) viedä tuote valtuutettuun tekniseen huoltokeskukseen. Lisätietoja valtuutetuista huoltokeskuksista on annettu sivustolla www.delonghi.com tai asuinmaasi omalla sivustolla, josta saat tietoa sinua lähimpänä sijaitsevista huoltokeskuksesta.

DL Service

Türkçe

Garanti

Satın aldığınız ürün için sizi tebrik eder, markamıza duyduğunuz güvenen dolayı teşekkürlerimiz sunarız.

Bu ürün, satın alındığı ülkede yürürlükte olan tüketim malları ve tüketici haklarına yönelik garantiye ilişkin tüm yasal düzenlemelere uygun bir garanti kapsamındadır. Ürününüz satış amaçlı açıklamaları uygun değilse, kusurlar veya arızalar varsa, kullanım amacına uygun değilse veya vaat edilen veya makul oranda kendisinden beklenen kalite ve performans değerlerini taşımayorsa (i) ürün satıcısına başvurabilir, (ii) bu broşürde belirtilen şekilde doğrudan Müşteri Hizmetlerimizle bağlantı kurabilir veya dilerseniz (iii) ürünü yetkili Teknik Servis Merkezlerinden birine gönderebilirsiniz. Bu konuyla ilgili olarak yetkili servis merkezleriyle ilgili ayrıntılı bilgileri www.delonghi.com sitesinde veya size en yakın merkezi bulmanıza olanak tanıyacak şekilde ikâmet ettiğiniz ülkeye özel sitede bulabilirsiniz.

DL Servis

ALGERIA

EURL ITAL IMPORT TRADING COMPANY

CITE AIN ALLAH BT210 -
DELLY IBRAHIM
ALGERS
contact: Ahmed
email:
a.abdelmalek@iitc-dz.com
Tel. +213 23 302085

ARGENTINA

Importador:

Clur & Cia S.R.L.

Federico Lacroze 2352 Piso
8-Caba-C1426CPV. Bs As.
Argentina
Servicio de Atención al
Cliente.
Tel/ Fax: (011) 4777-3214
E-mail: info@clur.com.ar
Servicio Tecnico:
Electro Service S.A
Esmeralda 870- Caba-
C1007AAA
Tel/Fax: (011) 4311-1355 /
4312-3424
E-mail
es@electroservice.com.ar

AUSTRALIA

De'Longhi Australia Pty Ltd.

PO Box 4540
Casula Mall Nsw 2170
E-mail:
registrations@delonghi.com.au
www.delonghi.com.au
1800 007 289

BAHRAIN

Yusif Bin Yusif Co. B.S.

PO Box 214, Manama
Manama
Tel. 17700392 (Service
Center)
Tel. 17408111(Head Office)
E-mail:
service@yyfakhro.com
www.yyfakhro.com

BANGLADESH

Update International Ltd.

House 24 A Road 42 (off
Road 47), Gulshan 2,
Dhaka 1212
Tel. + 88028832884/
8832883

BELGIUM

De'Longhi Benelux S.A.

Generaal de Wittelaan
17A/1
2800 Mechelen
Repair Service
De'Longhi Group Service
Avenue du Marquis 32
6220 Fleurus
Tel. 015 28.08.40
E-mail:
Gebruik ons
contactformulier op
www.delonghi.be
Utilisez notre formulaire de
contact sur
www.delonghi.be

BOSNIA

Per Aspera D.O.O.

Ul. Zagrebacka Br 4C
Sarajevo, BiH
Tel. 033 222234
Fax 033 215315
E-mail: asperas@bih.net.ba

BRAZIL

De'Longhi Brasil

**Comércio e
Importação Ltda**
Rua Alexandre Dumas,
nº 1658 - 14º
Cep 04717-004 -
São Paulo - SP - Brasil
Consumidor De'Longhi:
08007704010
Fax +55 11 3520-1021
E-mail:
contato@delonghi.com

BRUNEI

Aifa Sdn. Bhd

Q29 Perindustrian
Lambak Kanan,
Berakas Lambak BP1714,
Brunei Darussalam
Tel. +65 9755 8125
+673 2391331
E-mail:
aifabrunei84@gmail.com

BULGARIA

Etika Service Ltd.

Bul. Madara 48
9700 Shumen
Tel. 054/802 674
E-mail: office@etika.bg

CAMBODIA

Koona

#48, Street 430, Sangkat
Phsar Deum Tkov, Khan
Chamkarmorn, Phnom
Penh.
Tel. +85569666777 /
+85577777520
E-mail:
info@koona.com.kh

CANADA

De'Longhi America Inc.

2 Park Way & Route 17
South, Suite 3A
Upper Saddle River, NJ
07458
Attn: Customer Service
T 888 335 6644

CZECH REPUBLIC

De'Longhi Praga s.r.o

Králodvorská 1081/16
110 00 Praha 1
Tel.: +420 277 278 664
E-mail:
zakaznickalinka@delonghi.com
PH Servis s.r.o.
Darwinova 1808/5
143 00 Praha 4
Tel.: +420 266 310 574
E-mail: servis@phservis.cz
www.phservis.cz

ČESK, A.S.

Jarní 44i
614 00 Brno
Tel.: +420 511 189 986
Email: delonghi@cesk.cz
www.cesk.cz

TELUX Servis

Smetanova 655
51721 Týniště nad Orlicí
Tel.: +420 494 371 116
Email: servis@teluxtyniste.cz
www.teluxservis.cz

CHILE

De'Longhi Chile S.A.

Oficinas Centrales
Calle Cerro El Plomo 6000,
Oficina 303, Las Condes,
Santiago.
Teléfono: +56 2 2577 9700
Atención al cliente:
callcenter.chile@delonghi.com
Servicio Tecnico
Plus Service Ltda
Av. Santa Maria 0858.
Providencia, Santiago
Teléfono
+562 2 88 44 606 /
2-23812629 / 2 23812627
Atención a Clientes:
contacto@pservice.cl

CHINA

De'Longhi Trading (Shanghai) Co., Ltd.

Floor 20th, Sun Building,
No 3553, Zhong Shan(N)
Road, Shanghai, PRC
200062
Tel. 400-827-1668
Fax 021-31358263

CYPRUS

Alpan Electroline Limited

28 Tefkrou Anthia,
2540 Dali Industrial Area,
Dali, Cyprus
T 357 7777767
F 357 2248280

DANMARK

Centralservice

i Osby AB

Tegvägen 4, 283 44

Osby

Box 141, 283 23 Osby

Tel. 0 479 13048

Fax 0 479 10990

E-mail: info@ocsab.se

www.kw-dl.dk

www.ocsab.se

ESPAÑA

De'Longhi

Electrodomésticos

España, S.L.U.

Avenida Ports d'Europa,

100 - Service Center

08040 Barcelona

Tel. 902 090 167

HELLAS

De'Longhi Kenwood

Hellas

Για την τεχνική υποστήριξη

των προϊόντων De'Longhi

παρακαλώ καλέστε στο:

8011133444

INDIA

Orient Electric Ltd - a CK

Birla Group Company

240, Okhla Industrial

Estate, Phase III, New Delhi

110020, India

Phone: 1800 103 7574

Email:

customer.connect@orientelectric.com

Website:

www.orientelectric.com

ITALIA

Service clienti

Richiesta assistenza:

Numero Verde 800 809065.

Sito internet

www.delonghi.com

DEUTSCHLAND

De'Longhi Deutschland

GmbH

Carl-Ulrich-Straße 4

D 63263 Neu-Isenburg

Service-Line

06102 5790888

(Inlandstarif)

oder verwenden Sie unser

Kontaktformular:

<https://www.delonghi.com/kontakt>

ESTONIA

OU SEVI Kodukaubad

Pallasti 16,

EE-11412 Tallinn, Eesti

Tel. +372 636 65 25

e-mail: info@sevi.ee

URL: www.helpgroup.ee

HONG KONG

Legend Appliances

Service Limited

6/F, Flat C, Eton Building,

288 Des Voeux Road

Central, Hong Kong

Telephone: 2851 3533

Legend Appliances

Service Limited

Room 1603, Millennium

Trade Centre, 56 Kwai

Cheong Road, Kwai Ming,

Hong Kong

Telephone: 2590 6933

INDONESIA

Multy Mayaka

Kawasan Industri

Pulogadung Jl.

Rawa Gelam III no. 2

Jakarta Timur, 13930

Phone: (021)46832522

E-mail:

jakarta@multimayaka.co.id

www.multimayaka.co.id

Call Center : 0804 1 000 999

JAPAN

De'Longhi Japan Corp.

2F Shin-Yurakucho

Building.

1-12-1 Yurakucho,

Chiyoda-ku,

Tokyo, 100-0006, Japan

Tel. 03-5438-5726

EGYPT

Allied Company for

Trading & Industry

21 Ibrahim Abu El naga

Street

extension of Abbas El

Akkad street

Nasr City - Cairo , Egypt

Tel. (+202)22729522

(+202)22731390-

(+202)22730825

Mobile: 01111158108

Hot Line: 16913

E-mail:

acti.freez@actiegypt.com

FRANCE

Notre Service

Consommateurs est à votre

disposition directement via

le formulaire de contact

disponible sur notre site

internet

www.delonghi.com/fr-fr

en sélectionnant l'onglet

"Contact" dans la rubrique

"Service Consommateurs/

SAV",

ou par courrier à l'adresse

suiivante :

Service Consommateurs

Groupe De'Longhi

France

1 rue Mozart

92586 Clichy Cedex

Ligne Téléphonique

d'Informations

Consommateurs

(Attention, il n'y a pas de

mise en relation)

0970 809 433

(Numéro non surtaxé)

HRVATSKA

Singuli D.O.O:

SPC1. Primorska 3,

10 000 Zagreb,

Tel: 01/37 72 644,

Mob: 091/ 37 72 644,

E-mail: info@singuli.hr

SPC2. CMP Savica I. 145,

10 000 Zagreb-Savica

Tel: 01/ 24 04 451,

Mob: 091/ 24 04 451,

SPC3. Josipa Strganca 12,

10 000 Zagreb-Špansko

Tel: 01/ 37 79 029,

Mob: 091/ 37 79 029

IRELAND

De'Longhi Group

Services

(Kenwood Ltd.)

New Lane Havant

Hampshire, PO9 2NH

Contact us via:

www.delonghi.com/en-GB/

Tel. 0124 75471

JORDAN

Interbrands

PO Box 11191

Abo Alanda,

Facing Mercedes Benz

Agency

Sahab/Amman, Jordan

Tel. +962 6 4168003-4-5

ext.335/336

Fax +962 6 4168006

Mobile: +962 797600497

aftersales@interbrands.com.jo

ICELAND

Heimilistaekif Ehf

Sudurlandsbraut 26

108 Reykjavik

Tel. 5691500

Fax 5691501

E-mail: sala@ht.is

Web: www.ht.is

ISRAEL

Brimag Service Ltd.

3 Hasadan Street,

P.O. Box Bo.1792

Industrial Area

Holon, 58117 Israel

Tel. 972-3-6530222

Fax 972-3-5589484

E-mail:

eli.kuzi@Brimag-service.co.il

KENYA

Hotpoint Appliances Ltd.

Sarit Centre – Westlands

P. O. Box 402

00606 Nairobi - Kenya

Tel. +254 (0) 20 3699000

Fax: +254 (0) 20 3699744

info@hotpoint.co.ke

KOREA

Cse Co. Ltd.

814 3Ra, Sihwa
Industrial Complex,
11 Mayuro 118 beongil,
Siheung-si, Gyeonggi-do
Tel. 0808488800
E-mail:
as.korea@delonghigroup.com

KUWAIT

Easa Husain Al-Yousifi & Sons Co.

Al-Yousifi Service Center.
Ardiya - P.O. Box 126,
Safat-13002
Tel. 1802929
Fax 24319711
easasvc@yousifi.com.kw

LATVIA

SIA ELEKTRONIKA-SERVISS

Tadaiku iela 4,
LV-1004 Riga, Latvija
Tel. +371 67717060
E-pasts: serviss@
elektronika.lv
URL: www.helpgroup.eu

LEBANON

Linea D S.A.R.L

Clemenceau Justinien
street,
Fawaz Bldg 2nd floor,
Beirut - Lebanon
Tel. +961 1 360239
E-mail:
habib.khoury@linead-lb.com
rana.kayrouz@linead-lb.com

LIBYA

Tasharukiat Alassa

Suani Road, Km 9
Polielectric Street
Tripoli
Tel. +218913745951

LITHUANIA

UAB Baltic Continent

Žirmūnų g. 70,
LT-09133 Vilnius, Lietuva
Tel. +370 70055595
El. p.: remontas@bcsc.lt
URL: www.helpgroup.eu

LUXEMBOURG

Garantie conventionnelle De'Longhi

S.V.P. voir les conditions de garantie valables pour la France.

Group Louisiana

5, rue du Château d'Eau
L-3364 Leudelange
Tel.: +352 37 20 44 401
sertec@grlou.com

MACAU

Artigos Electricos Kam Fong

Av. Marg. Do Lam Mau, No.
555,Block E, FL., GF, Flat
Aw, Van , Sion Son Chun,
Macau, Macau
Telephone: 2826 0302

MAGYARORSZÁG

Tooltechnic Kft.

1112 Budapest, Budaörsi
út 165.
Tel.: +36 (1) 330- 4465
E-mail: info@tooltechnic.net
www.tooltechnic.net

MALAYSIA

MALAYSIA

Kenwood Appliances (M) Sdn Bhd

E1-3-9 Level 3, Sunway
Geo Avenue,
Jalan Lagoon Selatan,
Bandar Sunway,
47500 Subang Jaya,
Selangor, Malaysia
Phone: +603 5614 7288

Customer Service Centre

Lot No. R-02, 3rd Floor,
Citta Mall, No. 1, Jalan
PJU 1A/48, PJU1A, Ara
Damansara,
47301 Petaling Jaya,
Selangor Malaysia.
Service Hotline
Tel. +6 03-7831 7248
Fax +6 03-7832 7063
E-mail:
kenwoodrsc@tmt.com.my

MALTA

Cutajar Ltd.

Triq l'akkwadott
Birkirkara BKR1971
Tel. 21441720
Fax 21498632

MYANMAR

Successo Pte Ltd.

No. 40 Pyi Thu Kwet Thit
1 Street
Sanchaung Township,
Yangon, Republic of the
Union Of Myanmar
Tel. +95.9.2.5339.6618 /
+95.9.2.5339 6619
E-mail :
enquiries@successo-mm.com
www.successo-mm.com

MOROCCO

Yak Electrocric

70-74 Angles rues Shiha
et Ouled
Casablanca Morocco
Phone: 0529021286
a.irhasse@yakelectronics.com

NEDERLAND

De'Longhi Benelux S.A.

Claudius Prinsenlaan 128-a
4818 CP Breda
Tel. 076 5233600
E-mail:
Gebruik ons
contactformulier op
www.delonghi.nl

NEW ZEALAND

De'Longhi

New Zealand Ltd.

P.O. Box 58-056
Botany Manukau 2163
E-mail:
registrations@delonghi.co.nz
www.delonghi.co.nz
Tel. 0508 200 300

NIGERIA

PRICERITE PRODUCTS

LIMITED

SUITE NO. 29-30, 7TH
FLOOR, PLOT 634,
ELEGANZA BIRO PLAZA,
ADEYEMO ALAKIJA STREET,
VICTORIA ISLAND, LAGOS,
NIGERIA.
+234 – 8172013003
Email:
nameet.kumar@priceritebrands.com

NORWAY

Servicecompaniet As

Gladengveien 8, 0661
Oslo
Postboks 6469 Etterstad,
0605 Oslo
Tel. 23 897266
Fax 22 685400
E-mail:
info@servicecompaniet.no
www.servicecompaniet.no

OMAN

Khimji Ramdas

P.O Box 19 Muscat PC 100
Tel. (+968) 24502526
E-mail: krcpd@kr.com
Contact Person:
Jiby Mathew

ÖSTERREICH

De'Longhi-Kenwood GmbH

IZ NÖ-Süd, Straße 2a
AT – 2355 Wr. Neudorf
De'Longhi Infoline
0820/240 542
(€ 0,15 / Minute)
<http://www.delonghi.com/de-at/service>

PANAMA

Panafoto S.A.

Centro Técnico Panafoto
Edificio Panafoto Calle 50
y Elvira Méndez
Panamá City
Tel. 507 2630103
Fax 507 2143319
E-mail:
taller@panafoto.com

PERU
Importadora y
Distribuidora Macrotel
S.A.C.

Av. Arequipa N°4130,
Oficina 205, Miraflores,
Lima, Peru

Atención al Cliente:

+51 1 222 43 58

/ 222 36 07. Anexo 104

Servicio Técnico:

Seisa

Avda Aramburu 866,

Surquillo, Lima, Peru.

Atencion al Cliente:

+54 1 219 32 10

<http://www.seisa.com.pe/>

PORTUGAL
De'Longhi Portugal
Unipessoal, Lda

Edificio Ivens
Rua Roberto Ivens, 1333 -
3º andar - 3.1

4450-257 Matosinhos

Tel. 707 201 468

ROMANIA
S.C. Micadan Service
Plan S.R.L.

Romania, Bucuresti,
108,Vatra Luminoasa Str ,
Bucuresti

Tel. 021 2429033

Fax 021 2429200

E-mail: office@micadan.ro

www.micadan.ro

**SCHWEIZ/
SUISSE/SVIZZERA**

Kenwood Swiss AG

Lättichstrasse, 6

CH-6340 Baar

Tel. 041 766 87 27

Fax 041 766 87 77

www.delonghi.ch

after-sales.swiss@delonghigroup.com

SLOVAKIA
De'Longhi Praga s.r.o

Královská 1081/16
110 00 Praha 1

Tel.: +421 222 200 545

E-mail: zakaznickalinka@delonghigroup.com

HOSPOL Elektro spol. s r.o.

Rustaveliho 7

831 06 Bratislava

Tel.: +421 244 889 832

E-mail: hospol@hospol.sk

www.hospol.eu

PHILIPPINES
Concept Specialist Inc.

Manila: 77 Scout

Fuentebella St. Brgy.

Laging Handa,

Quezon City

Tel. +632 376-5621 /

376-5622 / 376-5813

Cebu : Unit 2 One Acacia

Place Archbishop Reyes

Ave, Cebu City

Tel. +6332 233-3208 to 09

E-mail:

[customerservice@](mailto:customerservice@conceptspecialist.com)

conceptspecialist.com

QATAR
Darwish Trading CO.
W.L.L.

Airport Road

P.O. Box 92

Doha, Qatar

Tel. +97444669553

Contact Person:

Jean Pierre

RUSSIA
De'Longhi LLC
125047 Moscow
PB 9A De'Longhi
Customer Services phone
number 8800 200 5262

РОССИЯ

000 «Делонги»

125047 Москва,

а/я 9А «Делонги»

Горячая линия

8800 200-5262

SERBIA
BG Elektronik
Dragoslava Srejojića 1b
11000 Beograd
Tel : 011/208-66-66
Servis@bgelektronik.com
www.bgelektronik.com

SLOVENIJA
Etis D.O.O.
Tržaška Cesta 333
1000 Ljubljana
Tel. 01 2007000
Fax 01 2007001
E-mail: servis@etis.si

POLAND
De'Longhi Polska Sp.
z o.o.
Ursynów Business Park
ul.Puławska 303
02-785 Warszawa
tel. (+48) 22 549 44 30
e-mail:
infolinia.pl@delonghigroup.com

Serwis
Extra Marta Ustianowska

31-444 Kraków, ul.

Ostatnia 1d

tel. (+48) 12 410 83 70

fax: (+48) 12 417 27 63

e-mail:

biuro@extraservice.com.pl

REUNION
Sofarem O.I.
23 Rue de l'armagnac
97420 - ZIC nr 1 - Le Port
Tel. 534381
Fax 530581

SAUDI ARABIA
Ahmed Abdulwahed
Company
Al Baghdadia Al Gharbia,
Hail Street
Al-Amal Plaza, 4th Floor
P.O. Box: 3611,
Jeddah 21481, K.S.A,
Tel: +96626500282
www.abdulwahed.com

SINGAPORE
Kenwood Appliances (S)
Pte Ltd.
300 Beach Road
#18-01 The Concourse
Singapore 199555
Tel. +65 62970043
TMT Total Solution Pte
Ltd (Co No. 200817380-
E)
40, Jalan Pemimpin,
#03-08, Tat Ann Building
Singapore 577185
Tel. +65-6356 6708

SOUTH AFRICA
Kenwood Home
Appliances(Pty) Ltd.
Clubhouse street 1295
1709 Maraisburg
Tel. 011 4740153
Fax 011 4748490
E-mail:
johannesburg@kenwood-sa.co.za

SUOMI/FINLAND

AIDE Europe Oy

Haukilahdenkatu 4
00550 Helsinki
Tel.: 010 321 5089
E-mail: info@aide.fi

SWEDEN

Centralservice I Osby AB

Tegvägen 4, 283 44 Osby
Box 141, 283 23 Osby
Tel. 0 47913048
Fax 0 47910990
E-mail: info@ocsab.se
www.ocsab.se

SYRIA

Mahmalji Trading

Head Office
Mazze Highway
Opposite Of Al-Jalaa
Stadium
Damascus - Syria
Tel. 011 6132600
Fax 011 6132433

Service Centre

Victoria - Hadiket Al-Nanaa
Damascus - Syria
Tel. 011 2231550
Fax 011 2247591

TAIWAN

Great Jungle

*Fully Automatic Coffee
Machine repair*
**Freshgreen Enterprise
Co. Ltd.**
No 437 Rueiguang Rd
Neihu District, 114 Taipei
City, Taiwan Roc
Toll Free Number:
0800-718-888
Fax: (02) 8751-8356
Other products
**Great Jungle Trading
Co. Ltd.**
1F no. 172, Xing-Ai road,
Nei-Hu District Taipei
Taiwan R.O.C.
Tel. 227933939
Fax 227915151

THAILANDIA

Thiptanaporn Co., Ltd.

46 Soi Bangna-trat 25,
Bangna-trat Road,
Bangna,
Bangkok 10260
Thailand
Tel. +6623619035-42
Fax: +6627441802

TUNISIE

El Athir Service

27 Avenue Khereddine
Pacha
1002 Tunis Belvédère
Tel. 71 844133
Fax 71 784782
E-mail: savl@alathir.com

TURKEY

İMALATÇI veya İTHALATÇI

FİRMA'nın: Ünvanı :
**De'Longhi Bosphorus
Ev Aletleri Pazarlama
Ticaret A.Ş.**
Adresi: Eskiayanlar İş
Merkezi.
Şehit Mehmet Fatih
Öngül Sk.
No:1/1 Kat:3 D:5 34742
Kozyatağı,
Kadıköy,İstanbul
Phone: +90 216 403 20 00
Fax: +90 216 416 95 15
E-mail: info@delonghi.com.tr
Web: www.delonghi.com.tr

UKRAINE

De'Longhi Ukraine LLC.

Studentska str., build. 5-7b
04050, Kyiv Ucraina
E-mail:
service.ukraine@delonghigroup.com
hot line: 0 800 503 507

UNITED ARAB EMIRATES

Jashanmal National Company L.L.C.

P.o. Box 1545
Dubai
Tel. 04 3400354
Fax 04 3400856
contact person:
Thomas Rodrigues
E-mail:
trodrigues@jashanmal.ae

UNITED KINGDOM

De'Longhi Group Services

(Kenwood Ltd.)
New Lane Havant
Hampshire, PO9 2NH
Contact us via:
www.delonghi.com/en-GB/

UNITED STATES

De'Longhi America Inc.

2 Park Way & Route 17 South,
Suite 3A
Upper Saddle River, NJ 07458
Attn: Customer Service
T 800 322 3848

VENEZUELA

Suplidora Diskerman C.A.

La Trinidad
Av. San Sebastian
C.C. Baruta Sotano 1 -
Local N°2
Caracas
Tel. 0212 9455613
Fax 0212 9432865

VIETNAM

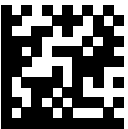
Perfect Tradind Total

594-596 Cong Hoa, Ward
13, Tan Binh Dist., Ho Chi
Minh City
+84 8 4455 9999

YEMEN

Artex Trading Co., Ltd.

Algeria St. Near Sana'a
Trade Center
P. O. Box: 3803
Sana'a - Yemen
Tel. 01 400445
01 400446
Fax 01 400447
E-mail: artex@y.net.ye



De'Longhi Appliances, Service Division, Via L. Seitz 47, 31100 Treviso-Italy

5713235001_03_0819